

CASI di INFORTUNIO a SCUOLA

CASOS DE ACIDENTES NA ESCOLA

anno scolastico/ ano escolar.....

La Scuola / A escola.....

via / corso...../ endereço.....

avvisa i Genitori dell'alunno/a / **avisa** aos pais do/da aluno/a.....

che nella giornata di.....ora

que no dia.....às..... horas

durante la lezione di.....

durante a lição de.....

l'alunno/a si è **infortunato/a** / o/a aluno/a **teve um acidente**.....

descrizione dell'accaduto:

descrição do ocorrido:

.....

lesioni subite:

lesões sofridas:

.....

testimoni presenti all'accaduto:

testemunhos presentes no lugar do ocorrido:

.....

L'insegnante al momento dell'infortunio era presente

O/A professor/a no momento do acidente estava presente

era assente e si trovava.....

estava ausente e se encontrava.....

ed è stato/a immediatamente soccorso/a,

o/a aluno/a foi imediatamente socorrido/a,

presso l'infermeria della scuola

na enfermaria da escola

prime cure prestate:.....

primeiros socorros aplicados:.....

è stato/a trasferito/a al pronto soccorso dell'ospedaledi via/corso.....

foi levado/a ao pronto socorro do hospital.....endereço.....

Occorre che il/la ragazzo/a infortunato/a rispetti un periodo di convalescenza digiorni

É necessario que o menino/a que foi acidentado/a observe um período de convalescença de
..... dias

Il/la ragazzo/a infortunato/a è e deve rimanere per un periodo digiorni degente presso
l'ospedale di.....

O/A menino/a que foi acidentado/a está e terá que ficar durante um período de dias no
hospital de.....

Data / Data

LA DIREZIONE
A DIREÇÃO